

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФИЛИАЛ ФГБОУ ВО «ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА» В Г. НАХОДКЕ

КАФЕДРА ГУМАНИТАРНЫХ И ИСКУССТВОВЕДЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Рабочая программа дисциплины

по основной профессиональной образовательной программе бакалавриата

54.03.01 «Дизайн» профиль подготовки «Дизайн среды»

тип ОПОП прикладной бакалавриат

Рабочая программа дисциплины «Межкультурная коммуникация» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по ОПОП 54.03.01 «Дизайн» профиль подготовки «Дизайн среды» и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 19 декабря 2013 г. N 1367)

Составитель: доцент кафедры Гуманитарных и искусствоведческих дисциплин,
к. ф. н., Шумейко М. В.

Утверждена на заседании кафедры дизайна и сервиса от 14.04.2011 года,
протокол № 8.

Редакция 2016 года, рассмотрена и утверждена на заседании кафедры гуманитарных и искусствоведческих дисциплин от «15» сентября 2016 года,
протокол № 01.

Заведующий кафедрой  Шумейко М.В.

1 Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины «Межкультурная коммуникация» является формирование у студентов основ межкультурной компетентности. Целостное представление об основных проблемах, видах и формах межкультурной коммуникации и воспитание осознания родной культуры и других культур.

Кроме этого, студенты должны знать: закономерности построения и особенности межкультурной коммуникации; основные понятия и принципы межкультурной коммуникации; психологические, социокультурные и исторические аспекты межкультурной коммуникации; значение и роль стереотипов и культурных норм в межкультурной коммуникации; основные теории межкультурной коммуникации.

Уметь: применять в профессиональной деятельности знания в области межкультурной коммуникации; анализировать процессы и тенденции современной социокультурной среды; ориентироваться в теориях и подходах межкультурной коммуникации.

Владеть: навыками теоретического анализа основных проблем межкультурной коммуникации; навыками преодоления проблем в процессе межкультурной коммуникации; навыками обеспечения эффективной межкультурной коммуникации.

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемыми результатами обучения по дисциплине, являются знания, умения, владения и/или опыт деятельности, характеризующие этапы/уровни формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы в целом. Перечень компетенций, формируемых в результате изучения дисциплины, приведен в таблице 1.

Таблица 1 - Формируемые компетенции

Название ОПОП ВО (сокращенное название)	Компетенции	Название компетенции	Знания/Умения/Владение	
54.03.01 Дизайн (Б-ДЗ)	ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знания	
			Умения	
			Владение	
54.03.01 Дизайн (Б-ДЗ)	ОК-6	способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знания	основы межкультурных коммуникаций и взаимовлияния культур; содержание принципов толерантного отношения к национальным, расовым и конфессиональным различиям;
			Умения	воспринимать культуру и обычаи других стран и народов; обеспечивать межкультурный диалог в обществе; проявлять расовую,

				национальную, религиозную терпимость; обеспечивать межличностные взаимоотношения с учётом социально-культурных особенностей общения.
			Владение	навыками решения коммуникативных задач; способностью проявлять толерантность к другой культуре;

3 Место дисциплины (модуля) в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Межкультурная коммуникация» изучается как дисциплина по выбору Блока 1. Дисциплина При освоении дисциплины «Межкультурная коммуникация» ряд общекультурных компетенций одновременно формируется следующими дисциплинами ОПОП ВО: «Философия», «Социология». В соответствии с ОПОП ВО итоговой формой контроля знаний студентов может быть зачёт.

4 Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, самостоятельную работу по всем формам обучения, приведен в таблице 2.

Таблица 2 - Общая трудоемкость учебной дисциплины составляет:

Сокращенное название ОПОП	Форма обучения	Индекс	Семестр	Трудоемкость		Аттестация
				(З.Е.)	часов (всего/ауд./СРС)	
Б-ДЗ	О-ЗФО	Б.1.ДВ.Б.01	6	2	72/35/37	3

5 Структура и содержание дисциплины (модуля)

5.1 Структура дисциплины (модуля)

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.

Таблица 3 – Структура дисциплины

№	Темы дисциплины	Вид занятий	Объем час	СРС
Раздел 1	1.1 Библиотечно-информационная компетентность	Лекция	1	2
		Практика		
Раздел 2	2.1 Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации	Лекция	2	7
		Практика	2	
	2.2 Культура и межкультурная коммуникация	Лекция	2	7
		Практика	2	
	2.3 Проблема понимания в межкультурной коммуникации	Лекция	4	7
		Практика	4	
	2.4 Основные теории межкультурной коммуникации	Лекция	4	7
		Практика	4	

	2.5 Освоение чужой культуры	Лекция	4	7
		Практика	4	

5.2 Содержание дисциплины (модуля)

Темы лекций

Раздел 1

Тема 1. Библиотечно-информационная компетентность

Информационно-библиотечная среда. Структура и справочно-поисковый аппарат библиотеки ВГУЭС. Работа с электронным каталогом библиотеки ВГУЭС. Электронные ресурсы и рекомендации. Работа с электронными ресурсами ВГУЭС: цифровыми учебными материалами; раздаточными материалами; хранилищем цифровых учебно-методических материалов; хранилищем цифровых научных материалов. Работа с полнотекстовыми базами данных. Работа с источниками.

Раздел 2

Тема 1. Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации

Понятие и предпосылки возникновения межкультурной коммуникации; история развития межкультурной коммуникации; основные понятия межкультурной коммуникации; значение межкультурной коммуникации в современных условиях;

Тема 2. Культура и межкультурная коммуникация

Понятие и специфические черты культуры; культура и коммуникация; культура и поведение; этноцентризм как феномен культуры; основные элементы культуры (нормы, ценности); культура как язык; культурный шок в освоении «чужой» культуры; ступени культурного шока;

Тема 3. Проблема понимания в межкультурной коммуникации (Интерактивная лекция – дискуссия)

Границы и возможности понимания чужой культуры; межличностная аттракция в межкультурном взаимодействии; особенности восприятия других культур; стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации; источники стереотипных представлений; система ценностей культуры;

Тема 4. Основные теории межкультурной коммуникации

Теория ценностной ориентации культур Ф. Клахона и Ф. Стробека; концепция «культурной грамматики» Э. Холла; теория культурных измерений Г. Хофстеде; характеристика культуры по доминантному способу действия Р. Льюиса

Тема 5. Освоение чужой культуры

Формирование межкультурной компетентности; культурные барьеры; модель освоения чужой культуры М. Беннета; аккультурация; виды аккультурации; результаты аккультурации; понятие и значение толерантности;

5.3 Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии

Объем курса составляет 72 часа (2 з.е.), из них 35 час аудиторных: 17 часов лекционных и 17 часа практических занятий, кроме того, часть теоретического материала студенты осваивают самостоятельно, а также выполняют ряд практических заданий по Межкультурной коммуникации.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 20% аудиторных занятий.

Промежуточная аттестация по курсу – зачёт.

В учебном процессе используются следующие интерактивные формы проведения практических занятий:

- 1) выполнение практических заданий и кейсов по межкультурной коммуникации;
- 2) тематическая дискуссия;
- 3) индивидуальная практическая работа (ИЗ);
- 4) Активные (проблемные) лекции

Таблица 4 - Образовательные технологии

ОПОП	Семестр/ модуль	Вид занятия, аттестация	Используемые образовательные технологии
Б-ДЗ	6	Лек.	Лекционные занятия представляют собой активные (проблемные) лекции. Проводятся в аудитории, оснащенной мультимедийным оборудованием
		ПЗ, СЗ	Практические занятия проводятся частично в форме семинаров, частично связаны с выполнением практических работ. При этом предусмотрено использование различных форм работы: устный или письменный опрос по материалам лекций, заслушивание докладов по теоретическим вопросам курса, выполнение практических заданий, презентация. На семинарское занятие выносятся теоретические и дискуссионные вопросы по теме практического занятия. Практические занятия проводятся в активной и интерактивной форме.
		СРС	Подготовка к занятиям; создание докладов, презентаций; индивидуальная практическая работа (работа с медиа-ресурсами, электронными носителями, источниками, базами)
		A1/A2	Письменное или компьютерное тестирование; сдача терминов
		Промежуточная аттестация	Проводится в виде зачёта в форме электронного тестирования с учетом изученного теоретического материала и практических исследований

5.4 Форма текущего контроля

Для студентов в качестве самостоятельной работы предполагается выполнения индивидуальных практических заданий и подготовка к семинарам.

6 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Индивидуальные задания

Индивидуальные задания относятся к самостоятельной работе студентов очной (дневной) формы обучения и призваны способствовать детализации знаний студентов по изучаемым темам и выработке практических навыков. Проверка индивидуальных заданий осуществляется преподавателем на практических занятиях.

Задание № 1

Задание № 1

Поиск интересной информации об особенностях культуры разных стран (каждому студенту - отдельная страна) и подготовка презентации в формате Microsoft Power Point.

Задание № 2

Поиск информации об особенностях национального коммуникативного поведения (каждому студенту - отдельная страна) и подготовка презентации в формате Microsoft Power Point.

Австрия, Австралия, Великобритания, Испания, Италия, Израиль, Египет, Канада, США, Германия, Республика Корея, КНДР, Вьетнам, Франция, Таиланд, Португалия, Бразилия, Турция, КНР, Япония, Швеция, Швейцария и другие страны по выбору студентов.

Задание № 3

Сбор материала в рамках учебного научного проекта «Культурная грамотность, или Что должен знать каждый образованный русский (китайский, корейский и т.д.) человек». Просмотр видеоматериалов о национальных стереотипах (Интернет-портал «Межкультурная коммуникация www.intercultural.ru) и подготовка презентации в формате Microsoft Power Point «Русские: национальные стереотипы».

Задание № 4

Поиск информации и подготовка презентации в формате Microsoft Power Point о границах зоны коммуникации в разных странах.

Задание № 5

Опираясь на теоретические положения классификации культур Э.Холла, провести анализ ситуаций.

Ситуация 1. Определить эффективность/неэффективность начала коммуникации, причины коммуникативной неудачи и разработать возможные стратегии поведения участников ситуации: *На стене офиса закупщика компании British Petroleum висела фотография гоночной яхты. Сначала его бесили торговые представители начинающие встречу с восторженных вздохов «Какая чудесная яхта!». А затем он начал этим пользоваться. Когда к нему приходил очередной менеджер по продажам и начинал: «Какая красивая фотография. Должно быть, вы очень любите парусный спорт?», то в ответ он слышал: «Герпеть его не могу. Эта фотография висит здесь для того, чтобы напоминать менеджерам по продажам, как много времени тратится на пустую болтовню. Итак, по какому вопросу вы хотели меня видеть?»*

Ситуация 2. Прочитайте статью об особенностях поведения переговоров с зарубежными партнёрами. Сгруппируйте страны по типам на основании классификации Э. Холлла.

Если вы проводите переговоры с зарубежной компанией, выясните предварительно основные культурные особенности страны, которую представляют Ваши партнёры. Американцы сразу перейдут с Вами «на ты», что отнюдь не означает, что переговоры будут лёгкими. Американские менеджеры обычно прекрасно подготовлены, имеют чётко определённую цель, а также ряд альтернативных стратегий. По стилю поведения они очень напористые, активные, мало уступчивые. Для успешной работы с американцами нужно соответствовать их активному стилю общения, иначе они вас просто забудут, и приготовить помимо основной цели и стратегии

ряд альтернативных. Чем больше выбор альтернативных стратегий, тем выше вероятность подписания соглашения.

Европейцы будут держать дистанцию некоторое время, обращаясь к вам формально. Причём будьте готовы, что немцы, например, могут называть Вас со всеми Вашими титулами, перечисленными в вашей визитной карточке. Предложитесь обращаться друг к другу по имени можно через некоторое время, когда вы лучше узнаете друг друга и почувствуете, что ваши отношения это допускают. Поведение немцев, швейцарцев, австрийцев на переговорах обычно очень конструктивное, их отличает основательное знание фактического материала, известная жёсткость и мало уступчивость. Они довольно формальны, во всяком случае, в начале знакомства. Французы привнесут в переговоры кажущуюся лёгкость, за которой скрыта железная воля и строго определённая позиция. Они часто применяют тактику «дожимания» партнёров, могут заставить Вас вернуться к тем вопросам, в которых вы уже, казалось бы, достигли согласия, чтобы получить дополнительные преимущества. Англичане с удовольствием рассмотрят Ваши альтернативные идеи, ознакомят вас со своими, т.е. подойдут к решению поставленной задачи очень творчески. Общение с итальянцами, на первый взгляд, не вызывает трудностей. Они довольно открытые, дружелюбные, разговорчивые. Однако здесь не надо путать личные качества характеров и интересы бизнеса. Просто рассматриваемые вопросы они будут обсуждать более шумно и с большими эмоциями, но при необходимости окажут давление, проявят твёрдость и неуступчивость, если это входит в стратегию их команды. Скандинавы очень похожи на немцев, здесь вы встретитесь с обстоятельной неторопливостью, фундаментальностью точек зрения, сдержанным поведением. Поведение представителей Азии довольно сильно отличается от поведения, как американцев, так и европейцев из-за различия в культурах и традициях. Будьте готовы ответить поклоном на поклон японцам, следите за жестами китайцев и корейцев. Культура представителей Азии построена на соблюдении жёсткой иерархии и беспрекословном подчинении младшего старшему и не только по возрасту, но и по служебному положению. Обычно представителей Азии роднит железная дисциплина, отсутствие споров внутри команды, полное единодушие всех членов команды по отношению к предлагаемому ими решению. Если же руководитель команды представителей Азии отклонит какое-то бы ни было предложение второй стороны, это также встретит бурную поддержку всей команды. Слабыми сторонами этих партнёров являются излишняя жёсткость, ограниченное число альтернативных предложений, известная обособленность.

Задание № 6

Подготовка презентаций в формате Microsoft Power Point: эмблема толерантности, слоган, фотоиллюстрации толерантности; эссе на тему «Зачем нужна толерантность?».

Задание № 7

Поиск информации и подготовка микросообщений по темам (работа в парах-тройках):

Что такое национальный вопрос?

Национальный вопрос в России: у истоков проблемы.

Проблема Северного Кавказа.

«Понаехали! .. », или Трудовые мигранты в России.

Что такое геноцид?

Что такое фашизм?

Что такое неофашизм?

Что такое расизм?

Что такое экстремизм? Что такое терроризм? Что такое антисемитизм? Кто такие скинхеды?

Скинхеды, Ку-клукс-клан, Славянский союз: что общего?

К чему приводит национализм?

«Россия - для русских»?

Патриотизм - национализм: две стороны одной медали?

Нацизм и национализм: есть ли разница?

Задание № 8

Поиск и систематизация информации, подготовка презентации лекции в формате Microsoft Power Point по теме «Межкультурная коммуникация и корпоративная культура».

Самостоятельная работа

1. Почему в XXI веке растёт популярность межкультурных исследований?
2. Что такое межкультурная коммуникация?
 1. Понятие и причины возникновения теории межкультурной коммуникации?
 2. Назовите российских исследователей межкультурной коммуникации.
 3. Понятие и основные характеристики культуры?
 4. Всегда ли представители одной культуры хорошо понимают друг друга? Приведите примеры.
 3. Что такое языковой барьер?
 5. Что может стать причиной коммуникативной неудачи? Приведите примеры.
 6. Что значит слово «коммуникация»?
 7. Почему для успешной коммуникации важнее не то, что вы сказали, а то, как вас поняли?
 8. Почему культуру сравнивают с айсбергом?
 9. Что важно знать о культуре с позиции межкультурной коммуникации?
 10. Почему для успешной жизни в другой стране необходимо изучать её культуру?
 11. Почему поведение представителей разных стран не одинаково?
 12. Что такое этноцентризм? Это естественное чувство?
 13. Что такое эмпатия? Назовите основные правила эмпатии.
 14. Чем русские, китайцы и американцы похожи, а чем они отличаются?
 15. Что такое культурный шок? В чём его главная причина?
 16. Как проявляется культурный шок?
 17. Сколько этапов культурного шока вы знаете? Назовите их.
 18. Как долго продолжается процесс адаптации?
 19. Что такое реадaptация?
 20. Какие индивидуальные факторы влияют на развитие культурного шока?
 21. Какие внешние факторы влияют на проявления культурного шока?
 22. Что такое стереотип?
 23. Какие национальные анекдоты, существующие в вашей стране, вы знаете?

4. Как в вашей культуре характеризуются русские, китайцы, японцы, немцы, французы, американцы?
24. Каковы источники возникновения стереотипов?
25. Какие из этих источников вы считаете наиболее достоверными?
26. Согласны ли вы, что стереотипы - и позитивные, и негативные, и нейтральные - могут стать препятствием в межкультурной коммуникации? Приведите примеры.
27. Что такое ценности?
28. Какие классификации ценностей вы знаете?
29. Почему система ценностей имеет общенациональный компонент?
30. Каким образом человек усваивает ценности?
31. Какие четыре сферы культурных ценностей принято выделять?
32. Какой сфере уделяется наибольшее внимание в межкультурной коммуникации?
33. Что такое ориентация на человеческую природу; ориентация на отношение человека к природе; временная ориентация; ориентация на деятельность; ориентация на межличностные отношения.
34. Почему изучение ценностей отличается большой сложностью?
35. Кто разработал типологию культур по отношению к контексту?
36. Что такое контекст?
37. Объясните термины «эксплицитный» и «имплицитный»?
38. Какие страны принадлежат к низкоконтекстным культурам?
39. Какие страны принадлежат к высококонтекстным культурам?
40. К какой культуре принадлежит ваша страна?
41. Какие признаки этой культуры существуют?
42. Что для вас кажется наиболее важным прошлое, настоящее или будущее? Почему?
43. Как вы понимаете выражение «Время - деньги»?
44. Как вам кажется, где личное пространство больше в России или в США?
45. Назовите параметры, которые взял Г. Хофстеде для описания культур.
46. Когда и для каких целей он проводил своё исследование?
47. Что означает параметр «дистанция власти»?
48. Что такое иерархия?
49. Охарактеризуйте культуры с высокой дистанцией власти.
50. Охарактеризуйте культуры с низкой дистанцией власти.
51. Назовите признаки индивидуалистских культур.
52. Какие страны относятся к таким культурам?
53. Назовите признаки коллективистских культур.
54. Какие страны относятся к таким культурам?
55. В каких культурах взаимоотношения между людьми являются важнее поставленных задач?
56. В каких культурах ценится умение самостоятельно принимать решения?
57. Что означает параметр мужественность - женственность по Хофстеде?
58. Какие черты ценятся в культурах с мужским началом?
59. Что важнее в этих культурах - результат или процесс?
60. По какому принципу производится вознаграждение за труд?
61. Какие черты присущи культурам с женским началом?
62. Что считается наиболее ценным в этих культурах?
63. По какому принципу производится вознаграждение за труд?
64. Назовите страны, которые считаются культурами женственными.
65. Назовите страны, которые считаются культурами мужественными.
66. Что означает параметр избегание неопределённости?
67. Как относятся к ситуации неизвестности, к риску, к нововведениям люди культур с высоким уровнем избегания неопределённости?
68. Как они относятся к письменным инструкциям и правилам?
69. Как в культурах с низким уровнем неопределённости относятся к риску, к неизвестным

- ситуациям, к необычному, к правилам?
70. Какие страны принадлежат к культурам с низким уровнем избегания определённости?
 71. Чем отличаются отношения учитель - ученик в культурах с высоким и низким уровнем избегания определённости?
 72. Как вы считаете, помогают ли параметры Г. Хофстеде понимать культурные различия?
 73. Что вы узнали о Ричарде Льюисе?
 74. Что такое «доминантный»?
 75. Что принято в моноактивных культурах?
 76. Какие признаки полиактивных культур вы запомнили?
 77. Что принято в реактивных культурах?
 78. Что такое толерантность?
 79. Какие аргументы против толерантности можете привести вы?
 80. Какие аргументы в пользу толерантности вы можете привести?
 5. Какие категории людей сталкиваются с необходимостью адаптации к новым культурным условиям?
 81. Дайте определение аккультурации.
 82. Какие противоположные проблемы встают перед человеком в процессе аккультурации?
 83. Назовите основные стратегии аккультурации.
 84. Что происходит с человеком в процессе ассимиляции?
 85. Что происходит с человеком в процессе интеграции?
 86. Дайте определение психологической адаптации. В чём она выражается?
 87. Что даёт человеку социокультурная адаптация?
 88. В чём выражается экономическая адаптация?
 89. Что может облегчить процесс аккультурации?

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Для обеспечения самостоятельной работы студентов разработаны комплекты индивидуальных домашних заданий.

8 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Примерный перечень вопросов к зачету

1. Понятие и причины возникновения теории межкультурной коммуникации
2. Понятие и основные характеристики культуры
3. Культура и коммуникация
4. Культура и язык
5. Культурные барьеры в межкультурном общении
6. Культура и поведение
7. Этноцентризм – понятие и особенности
8. Понятие, причины и признаки культурного шока
9. Ступени культурного шока. Факторы влияющие на культурный шок
10. Понятие и значение стереотипа в межкультурной коммуникации
11. Источники стереотипных представлений
12. Понятие, структура и значение культурных ценностей
13. Теория ценностной ориентации культур (Ф. Клахон, Ф. Стробек)
14. Теория Э. Холла: высоко и низко-контекстные культуры
15. Теория Э. Холла: монохронные и полихронные культуры
16. Кинесика, проксимика и хронемика в коммуникативном процессе
17. Теория Г. Хофстеде: дистанция власти
18. Теория Г. Хофстеде: коллективизм - индивидуализм

19. Теория Г. Хофстеде: избегание неопределённости
20. Теория Г. Хофстеде: мужественность - женственность
21. Классификация культур Р. Льюиса
22. Межкультурная компетентность и её аспекты
23. Модель освоения чужой культуры М. Беннета
24. Понятие и стратегии аккультурации
25. Результаты аккультурации
26. Толерантность как результат межкультурной коммуникации
27. Российские исследователи межкультурной коммуникации
28. Какие четыре сферы культурных ценностей принято выделять
29. Назовите параметры, которые взял Г. Хофстеде для описания культур
30. Основные стратегии аккультурации

9 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Основная литература

1. Андреева, И. В. Межкультурная коммуникация: учебное пособие / И. В. Андреева, Л. А. Балобанова. – Владивосток: Изд-во ВГУЭС, 2013. – 96 с.
2. Садохин, А.П. Межкультурная коммуникация: учебное пособие / А.П. Садохин. – М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2015

Дополнительная литература

1. Белая, Е. Н. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие / Е. Н. Белая. – М.: «Форум», 2011.
2. Бызов, Л.Г. Социокультурная трансформация российского общества и перспективы формирования неоконсервативной субъектности / Л.Г. Бызов // Базовые ценности россиян: Социальные установки. Жизненные стратегии. Символы. Мифы. – М.: Дом интеллектуальной книги, 2003. – С. 45–96.
3. Гришаева, Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб. пособие / Л.И. Гришаева, Л.В. Цурикова. – 3-е изд., испр. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 336 с.
4. Грушевицкая, Т.Г. Основы межкультурной коммуникации: учеб. пособие / Т.Г. Грушевицкая, В.Д. Попков, А.П. Садохин. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2002. – 352 с.
5. Жельвис, В.И. Эти странные русские. – М.: Эгмонт; Россия ЛТД, 2002. – 96 с.
6. Зиновьева, Е.И. Лингвокультурология: учебник / Е.И. Зиновьева, Е.Е. Юрков. – СПб.: Изд-во «Осипов», 2006. – 260 с.
7. Зинченко, В.Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме: учебное пособие для студ. вузов / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. - 2-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2008. - 224 с.
8. Льюис, Р.Д. Деловые культуры в международном бизнесе. От столкновения к взаимопониманию: пер. с англ. / – М.: Дело, 1999. – 440 с.
9. Малявин, В. Китай управляемый. Старый добрый менеджмент / В. Малявин. – М.: Европа, 2007. – 304 с.
10. Основы межкультурной коммуникации: практикум: учебное пособие для студ. вузов / авт.-сост.: Л.Г. Викулова, С.Г. Василенко, Л.А. Воробьева и др.; под ред. Л.Г. Викуловой; Иркут. гос. лингв. ун-т. - М.: АСТ: АСТ МОСКВА, 2008. - 288 с.
11. Персикова, Т.Н. Межкультурная корпорация и корпоративная культура / Т.Н. Персикова. – М.: Логос, 2006. – 224 с.
12. Прохоров, Ю.Е. Русские: коммуникативное поведение / Ю.Е. Прохоров, И.А. Стернин. – 3-е изд., испр. – М.: Флинта; Наука, 2007. – 328 с.

13. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг: учебно-метод. пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. – М.: ЮНИТИ-ДАНА. 2006. – 223 с.
14. Сергеева, А.Б. Русские: Стереотипы поведения, традиции, ментальность / А.Б. Сергеева. – М.: Флинта; Наука, 2004. – 328 с.
15. Сепиашвили Е.Н. Межкультурная коммуникация: Учебно-практическое пособие.– М., МГУТУ, 2009. - 111 с.
16. Ситарам, К. Основы межкультурной коммуникации / К. Ситарам, Р. Когделл // Человек. – 1992. – № 5. – С. 105–108.
17. Смирнов, Л.М. Базовые ценности и «антиценности» современных россиян / Л.М. Смирнов // Базовые ценности россиян: Социальные установки. Жизненные стратегии. Символы. Мифы. – М.: Дом интеллектуальной книги, 2003. – С. 16–26.
18. Соловьев, В.М. Тайны русской души. Вопросы. Ответы. Версии / В.М. Соловьев. – М.: Рус. яз. Курсы, 2003. – 200 с.
19. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г. Тер-Минасова. – М.: Слово, 2008. – 264 с.

10 Перечень ресурсов информационно - телекоммуникационной сети «Интернет»

а) полнотекстовые базы данных

1. Национальный цифровой ресурс Руконт. Режим доступа [<http://www.rucont.ru/>].
2. ЭБС «Юрайт». Режим доступа [<http://www.biblio-online.ru/>].
3. Ресурс Цифровые учебные материалы. Режим доступа [<http://abc.vvsu.ru/>]

б) интернет-ресурсы

1. Межкультурная коммуникация: Интернет-портал [Электронный ресурс]. – Электрон. дан. – Режим доступа: <http://www.intercultural.ru>
2. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / Библиотека учебной и научной литературы [Электронный ресурс]. – Электрон. дан. – Режим доступа: http://sbiblio.com/biblio/archive/ter_jasik/00.aspx

11 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Занятия проводятся в аудиториях, обеспеченных мультимедийным оборудованием.

Специализированные лекционные аудитории, оснащённые видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном и имеющие выход в сеть Интернет.

12 Словарь основных терминов

Межкультурная коммуникация Термины

1. **Адаптация** – приспособление к новым условиям существования.
2. **Архетип** (*от греч. arche – начало и typos – образ*) – первичный образ, оригинал; «образы коллективного бессознательного» (К. Юнг), т.е. древнейшие общечеловеческие символы, прообразы, лежащие в основе мифов, фольклора и самой культуры в целом и переходящие из поколения в поколение.
3. **Аккультурация** (культурная адаптация) – умение успешно приспособиться и адаптироваться к новым культурным условиям.
4. **Ассимиляция** – процесс, в результате которого члены одной этнической группы утрачивают свою первоначальную культуру и усваивают культуру другой этнической

- группы, с которой они находятся в непосредственном контакте.
5. **Барьеры коммуникации** – помехи, мешающие осуществлению контактов и взаимодействию между партнерами коммуникации, коммуникативная неудача.
 6. **Базовые ценности** – система идеалов и устремлений, на которые ориентирован человек.
 7. **Вербальная коммуникация** – общение с помощью языковых средств.
 8. **Высоко-контекстные культуры** – культуры, в которых многое определено неязыковым контекстом: взглядами, жестами, иерархией, статусом, внешним видом помещений и т.п. Вся необходимая дополнительная информация уже заложена в сознании людей. В языке используется много намеков, скрытых значений.
 9. **Глобализация** – процесс всемирной экономической, политической и культурной [интеграции](#) и [унификации](#), распространение каких-либо явлений, продуктов и стандартов за пределы отдельных стран и континентов. *Глобализация экономики.*
 10. **Депрессия** – подавленное психическое состояние, душевное угнетение, при котором все окружающее кажется мрачным; тоскливое настроение, пессимизм.
 11. **Дистанция власти** – отношение к власти, то, как общество относится к неравномерному распределению власти между его членами.
 12. **Жест** – лаконичное, значимое телодвижение, в котором передается определенное состояние человека, а также информация, сообщаемая собеседнику.
 13. **Интернационализация высшего образования** – формирование рациональной системы образования, приемлемой для многих стран мира.
 14. **Информация** – сведения, передаваемые людьми друг другу устным, письменным или другим способом.
 15. **Имплицитный** – подразумеваемый, неочевидный, невыраженный словами, но понятный всем представителям одной культуры.
 16. **Иерархия** – «служебная лестница», расположение должностей от высшего к низшему, нижестоящие подчиняются вышестоящим.
 17. **Избегание неопределенности** – боязнь неясных, неопределенных, двусмысленных ситуаций.
 18. **Индивидуализм** – тип мировоззрения, подчеркивающий приоритет личностных целей и интересов, свободу индивида от общества.
 19. **Интроверт** (*термин К.Г. Юнга от *intro* – «внутри» и *vetro* – «поворачиваю»*) – обращенный внутрь; психологическая характеристика личности, направленной на внутренний мир мыслей и переживаний; самоуглубленный.
 20. **Интеграция** – процесс развития, результатом которого является достижение единства и целостности внутри системы, основанной на взаимозависимости отдельных специализированных элементов.
 21. **Коммуникативные неудачи** – недостижение инициатором общения коммуникативной цели и, шире, прагматических устремлений, а также отсутствие взаимодействия, взаимопонимания и согласия между участниками общения.
 22. **Коммуникация** – общение, передача информации от человека к человеку – специфическая форма взаимодействия людей.
 23. **Коммуникативное поведение** – совокупность норм и традиций общения народа.
 24. **Контекст** – информация, сопровождающая то или иное сообщение.
 25. **Культурная дистанция** – степень различия между культурами.
 26. **Культурный шок** – состояние физического и эмоционального дискомфорта, которое возникает, когда человек сталкивается с иной культурной реальностью; его реакция на конфликт между привычными для него ценностями, нормами и новыми.
 27. **Культурные нормы** – определенные образцы, правила поведения, действия, познания, складывающиеся в жизни общества.
 28. **Кинесика** – совокупность выразительных движений в виде языка жестов.
 29. **Конфликт** – столкновение противоположных интересов, взглядов, стремлений; серьезное разногласие, спор, грозящий осложнениями.

30. **Компромисс** – соглашение, достигнутое путем взаимных уступок.
31. **Коллективизм** – тип мировоззрения, противоположный индивидуализму, не терпящий себялюбия, своекорыстия и эгоизма, отдающий приоритет коллективным началам в организации общественной жизни и трудовой деятельности.
32. **Культурный релятивизм** – научное направление, признающее относительный характер всех культурных ценностей и отдельных культур, основывающееся на убеждении, что каждая культура обладает уникальным набором ценностей и поэтому заслуживает изучения и сохранения.
33. **Межкультурная коммуникация** – гуманитарная дисциплина, изучающая межкультурное взаимодействие между представителями различных наций.
34. **Мимика** – выразительные движения лица, отображающие чувства, отношение к человеку.
35. **Монохронные культуры** – культуры, представители которых в каждый отрезок времени могут быть заняты только одним делом.
36. **Маргинализация** (*лат. marginalis – находящийся на краю*) – процесс, в ходе которого отдельные индивиды или группы вытесняются на периферию основного общества, а иногда и исключаются из него.
37. **Межкультурная компетентность** – это позитивное отношение к наличию в обществе различных культур, комплекс знаний и умений, позволяющий индивиду в процессе межкультурной коммуникации адекватно оценивать коммуникативную ситуацию и успешно осуществлять общение с партнёрами из других культур как в бытовом, так и в профессиональном плане.
38. **Национальные стереотипы** – устойчивое представление одних национальных групп о других.
39. **Национальный характер** – (психический склад) – сумма устойчивых качеств этноса, особенностей восприятия мира и форм реакции на него, эмоциональных проявлений.
40. **Невербальная коммуникация** – форма общения людей посредством жестов, мимики, телодвижений и др. средств, то есть без использования речи и слов.
41. **Низко-контекстные культуры** – культуры, в которых большая часть информации содержится в словах, люди открыто выражают свои желания и намерения, не рассчитывая, что их поймут без слов. Наибольшее значение придается речи, обсуждению деталей. Предпочтителен прямой и открытый стиль общения, в котором вещи называют своими именами.
42. **Обычай** – исторически сложившаяся социальная норма, определяющая поведение людей в той или иной сфере жизнедеятельности.
43. **Обряд** – ритуал, церемония, совокупность условных, традиционных действий, лишённых непосредственной практической целесообразности, но служащих символом определённых социальных отношений, формой их наглядного выражения и закрепления.
44. **Община** – в царской России: замкнутая форма объединения людей, в которой было общее владение землей, ее распределение, самоуправление, суд.
45. **Поведение** – процесс взаимодействия живых существ с окружающей средой. Поведение связано с внешней (двигательной) и внутренней (психической) активностью.
46. **Прагматизм** – интерес к практически полезным результатам в ущерб остальному.
47. **Практицизм** – деловитое отношение к чему-либо.
48. **Правосознание** – уважение к закону, добровольное выполнение государственных и частных обязательств, умение жить без нарушения закона.
49. **Представления** – идеи, мысли, образы, ценности, знания и практики, разделяемые людьми и формирующиеся в социальных взаимодействиях.
50. **Полихронные культуры** – культуры, в которых люди делают одновременно несколько дел и в которых межличностные отношения важнее, чем планы и графики.
51. **Проксимика** – наука, изучающая пространственные взаимоотношения людей в процессе общения.
52. **Психологическая адаптация** – достижение психологической удовлетворённости в рамках

- новой культуры.
53. **Рациональность** – рассудочное отношение к жизни, которое опирается на «здравый рассудок», логику.
 54. **Реадаптация** – шок возвращения в свою культуру после адаптации к чужой.
 55. **Рыночная экономика** – система экономических отношений, основанная на свободном товарном обращении, прибыли и конкуренции – в противоположность плановой экономике.
 56. **Стереотип** – устойчивое представление одних национальных групп о других.
 57. **Социальные установки** – жизненные принципы поведения человека в обществе.
 58. **Социальный статус** – положение человека в обществе в зависимости от его занятий, доходов, образования, бытовых условий и т.д.
 59. **Сепарация** (*лат. separatio*) – отделение.
 60. **Социокультурная адаптация** – эффективное взаимодействие с новым культурным окружением, приобретение новых социальных навыков.
 61. **Толерантность** – терпимость к чужому образу жизни, поведению, чужим обычаям, чувствам, верованиям, мнениям, идеям.
 62. **Традиция** (*лат. traditio – передача; предание*) – элементы культурного наследия, передающиеся от поколения к поколению и сохраняющиеся в течение длительного времени. В качестве Т. выступают определённые общественные установки, нормы поведения, ценности, идеи, обычаи, обряды и т.д.
 63. **Транснациональная корпорация** – крупная фирма (или объединение фирм разных стран), имеющая зарубежные капиталовложения и оказывающая сильное влияние на какую-либо сферу экономики в международном масштабе
 64. **Табу** – запреты на какие-то действия, слова.
 65. **Унификация** – приведение чего-либо к единому образцу, к единой норме.
 66. **Фатализм** – мистическая вера в неотвратимую судьбу, в то, что все в мире заранее предопределено таинственной силой, роком.
 67. **Фольклор** – художественное, коллективное творчество народа, включающее былины, сказки, эпос, песни, пословицы, поговорки, загадки и т.д.
 68. **Хронемика** – использование времени в коммуникационном процессе.
 69. **Ценности** – социальные, социально-психологические идеи и взгляды, разделяемые народом и наследуемые новым поколением.
 70. **Ценностная ориентация** – избирательное отношение человека к материальным и духовным ценностям, система его установок, убеждений, предпочтений, выражающаяся в поведении.
 71. **Ценностные ориентации** – духовные ценности в сознании общества. Они выражают отношение к окружающему миру, побуждают достигать поставленных целей, действуют как регулятор общественного поведения.
 72. **Этнос** (*греч. ethnos – племя, группа, народ*) – этническая общность, исторически сложившаяся на определённой территории общность людей с единым языком, особенностями культуры, самосознанием и психическим складом. К признакам этноса относятся и народное искусство, традиции, обычаи, нормы поведения.
 73. **Эволюция** – развитие явления или процесса в результате постепенных непрерывных изменений, переходящих одно в другое без скачков и перерывов, при сохранении качественной определенности в ходе качественно-количественных изменений.
 74. **Эталон** – образец для сравнения и подражания.
 75. **Эмпатия** – способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание.
 76. **Этноцентризм** – свойство сознания человека воспринимать и оценивать окружающий мир с точки зрения превосходства традиций и ценностей своей культуры над другими.
 77. **Эмигрант** – лицо, добровольно или принудительно покинувшее страну, гражданином которой оно являлось.

78. **Эксплицитный** – явный, открытый, понятный.
79. **Экстраверт** (от лат. «экстра» и *vetro*) – обращённый вовне; психологическая характеристика личности, направленной на внешний мир и деятельность в нём, отличается интересом к внешним объектам.
80. **Этноцентризм** – свойство сознания человека воспринимать и оценивать окружающий мир с точки зрения превосходства традиций и ценностей собственной этнической группы над другими.
81. **Экономическая адаптация** – наличие работы, удовлетворённость ею, своим социальным положением, своим благосостоянием в новой культуре.
82. **Языковая норма** – совокупность языковых средств и правил их употребления, принятая в данном обществе в данную эпоху.